

7. sæson

HICSUM

Herlufsholm International Chamber Music Festival

7. - 12. JULI 2024

NORDISK LYS



KÆRE PUBLIKUM

Det er med stor glæde, at vi byder jer velkommen til HICSUM 2024!

Det er vores syvende sæson, og vi kan se frem til et program med en god blanding af nyt, overraskende og det bekendte, som dog altid dukker op i en ny sammenhæng.

Henschel Quartett har været en rød tråd på festivalen, og kvartetten fejrer i år sit 30 års jubilæum. To lande har været særligt vigtige og trofaste i kvartettsens karriere, nemlig Danmark og Japan.



Ikke kun fordi undertegnede har studeret i København og Århus, stiftet familie og levet det meste af sit liv i Danmark. Gennem utallige koncertrejser med kvartetten er der opstået personlige, delvis familiære forbindelser til musikere, publikum og arrangører, som kvartetten er meget taknemmelig og beæret over.

Japan er det andet land, som har været på kvartettsens agenda fra de første dage. I. pris i Osaka-konkurrencen hjalp med til at etablere Henschel Quartett i Asien, men det ville ikke have haft den samme kontinuitet – med blandt andet mere end tyve turner til Japan – uden en særlig person, som vi kan byde velkommen på HICSUM i år.

Kazuki Sawa er og har været en stor støtte for kvartetten fra de første kurser i London i starten af 90'erne. Han er et menneske, som forener mange færdigheder. En violinist med stort format, kammermusiker, dirigent, manager og indtil for et år siden desuden præsident for Tokio's fine Gedai University.

Kazuki Sawa optræder næsten altid sammen med sin hustru **Emiko Tadenuma**.

Ud over denne mere personlige note er vi også glade for at kunne hilse mezzosopranen **Laura Hilden** velkommen på festivalen. Hun har en hel buket af kendte og mindre kendte sange med fra München, hvor hun lever til daglig.

Vi efterkommer tillige et velkomment ønske fra vores publikum med et større blæser-ensemble. Det er i år lykkedes at få **Carl Nielsen Kvintetten** til HICSUM med et særdeles farverigt program.

Akela Kvartetten, som blev en 'hemmelig' favorit på sidste års festival, kommer vi også til at opleve igen, og selvfølgelig glæder vi os særligt til **Gerold Huber, Dmitry Ablogin og Bjarke Mogensen**, som er etablerede 'HICSUM-ianere'

Årets tema '**NORDISK LYS**' er for så vidt en metaforisk overskrift, som giver rum til frie, associative tanker i forhold til programmet – og gerne langt ud over. Statistisk set er der flere nordiske komponister involveret end i den hidtidige HICSUM-historik.

Vi ser frem til en skøn, inspirerende og forhåbentlig uforglemmelig uge sammen med jer – vores spontane og kærlige lyttere!

MATHIAS BEYER-KARLSHØJ, KUNSTNERISK LEDER





HENSCHEL QUARTETT

©+wildundleise

Visit fra Japan

Det er os en speciel ære at kunne byde den japanske ambassadør i Danmark, hans excellence Hideki Uyama, velkommen. Han holder åbningstalen ved dette års festival, i anledning af at vi får besøg af Kazuki Sawa, primarius fra Sawa Quartet, samt dennes hustru, pianisten Emiko Tadenuma.

Henschel-kvartetten har et mangeårigt og meget inderligt forhold til Kazuki Sawa, der som lærer og mentor støttede det unge ensemble, langt før de vandt Osaka-konkurrencen i 1995.

Siden da har Henschel-kvartetten besøgt Japan mindst 20 gange og vil igen – i mere end tre uger – turnere gennem landet i efteråret 2024. På denne turné kommer Henschel-kvartetten til at spille de fleste koncerter sammen med Kazuki Sawa og Emiko Tadenuma. Programet kommer til at ligne det, som vi vil opleve her på HICSUM i år.

Henschel-kvartetten er meget taknemmelig for at kunne byde ind med en festival som HICSUM, mens Sawa er på turné i Europa, og det må nævnes, at det er første gang Kazuki Sawa og Emiko Tadenuma spiller i et skandinavisk land.



Hideki Uyama



Kazuki Sawa



Emiko Tadenuma

SØNDAG, 7. JULI

17.00

Åbningsreception

Åbningstale ved den japanske ambassadør
hans excellence **Hideki Uyama**

19.00

Optakt

ved **Søren Schauser**

19.30

Åbningskoncert

Edward Grieg

Sonate nr. 3 i c-mol, op. 45 for violin og klaver

Allegro molto ed appassionata
Allegretto espressivo alla Romanza
Allegro animato

KAZUKI SAWA og **EMIKO TADENUMA**

Felix Mendelssohn

Strygekvartet, nr. 3, op. 44, i D-Dur

Molto allegro vivace
Menuetto. Un poco Allegretto
Andante espressivo ma con moto
Presto con brio

HENSCHEL QUARTETT

- PAUSE -

Johannes Brahms

Klaverkvintet i f-mol op. 34

Allegro non troppo
Andante, un poco Adagio
Scherzo. Allegro
Finale. Poco sostenuto - Allegro non troppo

HENSCHEL QUARTETT med **EMIKO TADENUMA**

ARTIST TALKS OG SAMTALER



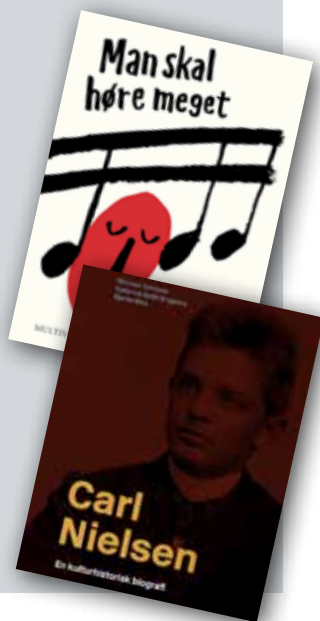
DER ER OGSÅ I ÅR BÅDE ARTIST TALKS OG SAMTALER OM MUSIK DAGLIGT KL. 17.15.

Vores festivalvært Knud Ebbesen byder velkommen og styrer samtalerne. Knud er bl.a. aktiv i Nødebo kultur, næstformand i Dansk Amatørorkester Samvirke, og så er han forhenværende programchef for DR Radio og chef for DR Multimedie.

Han var i DR centralt placeret i arbejdet med at udvikle Ørestad Nord, hvor han etablerede et unikt samarbejde med de øvrige organisationer og virksomheder i krydsfeltet mellem kultur, medier og informations-teknologi i den ny bydel.

“Han er en person, der samler mennesker og er mere optaget af at nå resultater end at tage æren for dem. Han er tålmodig og vedholdende. Alle egenskaber, der er god brug for, når man skal udvikle en bydel”, skrev Ørestad Nord Gruppen dengang. Knud vil ligesom sidste år tale med nogle af kunstnerne ved de daglige artist talks.

Udover kunstnerne får vi besøg af blandt andre forfatter Søren Schauser og musikprofessor Michael Fjeldsøe, som vil tale om sin nye biografi om Carl Nielsen sammen med musikredaktør ved Politiken Thomas Michelsen, som er aktuell med en ny antologi om musikkritik, 'Man skal høre meget'.



MANDAG, 8. JULI

16.00

Koncert

Händel/Halvorsen:

'Passacaglia'

MONIKA HENSCHTEL og KAZUKI SAWA

Takemitsu

KAZUKI SAWA og EMIKO TADENUMA

Wolfgang Amadeus Mozart

Sonate i G-Dur KV 379

Adagio - Allegro

Andantino cantabile [tema og variationer]

Allegretto

KAZUKI SAWA og EMIKO TADENUMA

17.15

Artist talk

Søren Schauser taler med Kazuki Sawa

19.00

Optakt

ved Søren Schauser

19.30

Koncert

Japanese Folktunes

Johannes Brahms

Sonate op. 2, nr. 100 i A-Dur

Allegro amabile

Andante tranquillo – Vivace

Allegretto grazioso, quasi Andante

KAZUKI SAWA og EMIKO TADENUMA

- PAUSE -

Wolfgang Amadeus Mozart

Strygekviintet, nr. 3 i C-Dur kv 515

Allegro – Andante – Menuetto. Allegretto – Allegro

HENSCHTEL QUARTETT med KAZUKI SAWA, bratsch

TIRSDAG, 9. JULI

16.00

Koncert

Caroline Shaw

'Entr Act'

AKELA KVARTETTEN

Rued Langgaard

Sange

Lys nat

Das ist ein Brausen (Heine)

Det rinder med Dug

Vi tænkte slet ikke på nogen ting

Der Tod das ist die kühle Nacht (Heine)

Sterben (Rittershaus)

LAURA HILDEN og GEROLD HUBER

Joseph Haydn

Strygekvartet opus 77, nr. 2

Allegro moderato

Minuet. Presto

Andante

Finale. Vivace assai

AKELA KVARTETTEN

17.15

Artist talk

Knud Ebbesen taler med

Thomas Michelsen om musikkritik

19.00

Optakt

ved **Thomas Michelsen**

19.30

Koncert

Pēteris Vasks

Strygekvartet nr. 3

Moderato – Allegro Energico – Adagio – Moderato, Allegro

AKELA KVARTETTEN

Johannes Brahms/ Jean Sibelius

Lieder

Drömmen – Serenade

Var det en Dröm

O kühler Wald – Von ewiger Liebe

LAURA HILDEN og GEROLD HUBER

- PAUSE -

Brahms/Sibelius:

Lieder

Ständchen

Geheimnis

Die Mainacht

Der Tod das ist die kühle Nacht

Den första kyssten

Flickan kom ifrån sin älsklings möte

LAURA HILDEN og GEROLD HUBER

Dmitri Schostakowitsch

Strygekvartet nr. 9

*Moderato con moto, attacca – Adagio, attacca
Allegretto, attacca – Adagio, attacca – Allegro*

AKELA KVARTETTEN

TIRSDAG, 9. JULI

Rued Langgaard

1. Lys nat

Tekst: Vilhelm Krag
(1871-1933)

Og juniregner pusler over æbleblomsters
sne, og der er intet menneske på vejen mer
at se, og natten er vidunderlig stille.
Nej, intet skal forstyrre dig, min elskede, i
nat og derfor galer ikke gøgen ifra krat,
og derfor bruser fossen fjernt og sagte.

Jeg skælver, når jeg tænker paa,
at du har mig kær,
jeg skælver, når jeg tænker på, at var du
ikke her, da havde jeg livet ikke levet.

2. Das ist ein Brausen

(Det er en brusen)
Tekst: Heinrich Heine (1797-1856)

Das ist ein Brausen und Heulen,
Herbstnacht und Regen und Wind;
Wo mag wohl jetzo weilen
Mein armes, banges Kind?

Ich seh' sie am Fenster lehnen
Im einsamen Kämmerlein;
Das Auge gefüllt mit Tränen,
Starrt sie in die Nacht hinein.

3. Det rinder med dug

Tekst: Jenny Blicher-Clausen (1865-1907)

Det rinder med dug over græsset,
rinder over vildrosens rødmende blad –
alle mine Tanker rinder ud i den ene:
Gid jeg var glad!
Det bløder, bløder under vildrosens
blade! Duggen fanger tusinde farver i
skyggen – alle mine Tanker forbløder i et
eneste
skrig efter Lykken!

4. Vi tænkte slet ikke på nogen ting

Tekst: Vilhelm Krag (1871-1933)

*Vi tænkte sletikke på nogenting – hverken
på Gud eller pokker. Vi glemte så ganske at
snakke fra både til præst og til klokker.
Hvor sol strødde stråler og linden sit løv, der
vandre vi glade og trygge
endskønt jeg vidste, at bag mig gik støt min
egen tungsindige skygge.
Vi tænkte sletikke på nogenting,
hverken på Gud eller pokker.
Men hvor vi kom hen, stod der blomster og
lo i store forundrede flokker.
Så lo vi igen til de blomster blå, så hvisked vi
sammen den lyse nat. – Men næste dag var*

*hun borte, og høsten var kommen brat.
Da vendte jeg mig til skyggen, – han stod
borti mørket og lo: “Se så! Nu kan vi jo atter
vandre isammen, vi to!”
Da tog jeg hans arm, den var knoklet og
hård, og munden var sluknet og sløv.
Hans kappe var sømmet af sommerens
store, syngende løv.
Og ind i oktoberens skumrende kvæld sam-
men i tavshed vi vanker.
Han synger sin gamle, tungsindige sang.
Jeg går kun og falder i tanker.*

5. Der Tod das ist die kühle Nacht

Tekst: Heinrich Heine (1797-1856)

*Der Tod, das ist die kühle Nacht,
Das Leben ist der schwüle Tag.
Es dunkelt schon, mich schläfert,
Der Tag hat mich müd gemacht.*

*Über mein Bett erhebt sich ein Baum,
Drin singt die junge Nachtigall;
Sie singt von lauter Liebe,
Ich hör' es sogar im Traum.*

6. Sterben (at dø)

Tekst: (Friedrich) Emil Rittershaus (1834-1897)

*Es darf im süßen Traum der Wonne,
Wenn dir den Kranz die Freude flieht,
Nicht sinken deine Lebenssonne,
Nicht löschen aus dein Lebenslicht.*

*Sollst du dir ew'ge Ruh' erwerben,
So stirbt zuvor dein schönster Traum.
Erst muss des Baumes Blüte sterben,
Und dann erst stirbt der Blütenbaum.*

TIRSDAG, 9. JULI

Jean Sibelius (1865-1957) Johannes Brahms (1833-1897)

1. Drömmen

(Jean Sibelius)

Tekst: Johan Ludvig Runeberg (1804-1877)

Tröttad lade jag mig ned på bädden
Att i sömnen glömma sorg och saknad
Men en dröm sig smög till hufvudgården
hviskande uti mitt öra detta:
"Vakna, hon är här, den sköna flickan
Blicka upp, att hennes kyss emotta!"
Och jag slår med glädje upp mitt öga
Hvar är drömmen? Som en rök försvunnen
Hvar är flickan? Bortom land och sjöar
Hvar är kyssen? Ack, blott i min längtan

2. Serenad

Tekst: Johan Ludvig Runeberg (1804-1877)

Re'n släckt är lampan i min flickas kammar,
Ett blekrött månsken blott på rutan flam-
mar
Och genom slöjan, fäst för den, [jag ser]
Den skönes bild ej mer.

Snart skall hon bäddens trygga fristad
hinna;
Se'n, blyga Cynthia, bliv min spejarinna,
Och yppa vänligt hvad du skåda fått
För mig och natten blott.

Om med en blick, där himlen strålar åter,
Hon sammanknyter händerna och gråter
Och talar ord, som blott en ängel hör,
Sin aftonbön hon gör.

Men om den höljda barmen rörs och bäfvar,
Ett leende på rosenläppen sväfvar,
Och kindens låga sakta tänder sig,
Då drömmar hon om mig.

3. Var det en Dröm?

Tekst: Josef Julius Wecksell (1838-1907)

Var det en dröm, att ljuvt en gång
jag var ditt hjärtas vän?
Jag minns det som en tystnad sång,
då strängen darrar än.
Jag minns en törnros av dig skänkt,
en blick så blyg och öm;
jag minns en avskedstår, som blänkt.
Var allt, var allt en dröm?

En dröm lik sippans liv så kort
uti en vårgrön ängd,
vars fågring hastigt vissnar bort
för nya blommors mängd.

Men mången natt jag hör en röst
vid bittra tårars ström:
göm djupt dess minne i ditt bröst,
det var din bästa dröm!

4. O kühler Wald

(O kølige nat) (Johannes Brahms)

Tekst: Clemens Brentano (1778-1842)

O kühler Wald,
Wo rauschest du,
In dem mein Liebchen geht?
O Widerhall,
Wo lauschest du,
Der gern mein Lied versteht?
Im Herzen tief,
Da rauscht der Wald,
In dem mein Liebchen geht,
In Schmerzen schließ
Der Widerhall,
Die Lieder sind verweht.

5. Von ewiger Liebe

(Om evig kærlighed)

Tekst: A.G. Hoffmann von Fallersleben
(1798-1974)

*Dunkel, wie dunkel in Wald und in Feld!
Abend schon ist es, nun schweiget die Welt.
Nirgend noch Licht und nirgend noch
Rauch, ja, und die Lerche sie schweiget nun
auch.*

*Kommt aus dem Dorfe der Bursche heraus,
Gibt das Geleit der Geliebten nach Haus,
Führt sie am Weidengebüsche vorbei,
Redet so viel und so mancherlei:*

*„Leidest du Schmach und betrübest du dich,
Leidest du Schmach von andern um mich,
Werde die Liebe getrennt so geschwind,
Schnell wie wir früher vereinigt sind.
Scheide mit Regen und scheide mit Wind,
Schnell wie wir früher vereinigt sind.“*

*Spricht das Mägdelein, Mägdelein spricht:
„Unsere Liebe sie trennet sich nicht!
Fest ist der Stahl und das Eisen gar sehr,
Unsere Liebe ist fester noch mehr.
Eisen und Stahl, man schmiedet sie um,
Unsere Liebe, wer wandelt sie um?
Eisen und Stahl, sie können zergehn,
Unsere Liebe muß ewig bestehn!“*

1. Ständchen

(Vise)

(Johannes Brahms)

Tekst: Franz Kugler (1808-1858)

*Der Mond steht über dem Berge,
so recht für verliebte Leut;
Im Garten rieselt ein Brunnen,
sonst Stille weit und breit.*

*Neben der Mauer, im Schatten,
sa stehn der Studenten drei
mit Flöt' und Geig' und Zither;
und singen und spielen dabei.*

*Die Klänge schleichen der Schönsten
sacht in den Traum hinein,
sie schaut den blonden Geliebten
und lispelt: „Vergiß nicht mein!“*

2. Geheimnis

(Hemmelighed)

Tekst: Karl August Candidus (1817-1852)

*O Frühlingsabenddämmerung!
O laues, lindes Weh'n,
Ihr Blütenbäume, sprecht, was tut
Ihr so zusammensteh'n?
Vertraut ihr das Geheimnis euch
Von uns'rer Liebe süß?
Was flüstert ihr ein ander zu
Von uns'rer Liebe süß?*

TIRSDAG, 9. JULI

3. Die Mainacht

(Majnatten)

Tekst: L.C.H. Hölty (1748-1756)

Wann der silberne Mond durch die Ge-
sträuche blinkt,
und sein schlummerndes Licht über den
Rasen streut,
und die Nachtigall flötet,
wandl' ich traurig von Busch zu Busch.
Überhüllet vom Laub, girret ein Taubenpaar
Sein Entzücken mir vor; aber ich wende
mich, suche dunklere Schatten,
Und die einsame Träne rinnt.

Wann, o lächelndes Bild, welches wie Mor-
genrot durch die Seele mir strahlt,
find' ich auf Erden dich?
Und die einsame Träne
bebt mir heißer die Wang' herab.

4. Der Tod das ist die kühle Nacht

(Døden er den kolde nat)

Tekst: Heinrich Heine (1797-1856)

Der Tod, das ist die kühle Nacht,
Das Leben ist der schwüle Tag.
Es dunkelt schon, mich schläfert,
Der Tag hat mich müd gemacht.

Über mein Bett erhebt sich ein Baum,
Drin singt die junge Nachtigall;
Sie singt von lauter Liebe,
Ich hör' es sogar im Traum.

5. Den första Kysen

Tekst: Johan Ludvig Runeberg (1804-1877)

På silvermolnets kant satt aftonstjärnan,
Från lundens skymning frågte henne tärnan:
"Säg, aftonstjärna, vad i himlen tänkes,
När första kysen åt en älskling skänkes?"
Och himlens blyga dotter hördes svara:
"På jorden blickar ljusets änglaskara,
Och ser sin egen sällhet speglad åter;
Blott döden vänder ögat bort -- och gråter."

6. Flickan kom ifrån sin älsklings möte

Tekst: Johan Ludvig Runeberg (1804-1877)

Flickan kom ifrån sin älsklings möte,
kom med röda händer. Modern sade:
"Varav rodna dina händer, flicka?"
Flickan sade: "Jag har plockat rosor
och på törnen stungit mina händer."
Åter kom hon från sin älsklings möte,
kom med röda läppar. Modern sade:
"Varav rodna dina läppar, flicka?"
Flickan sade: "Jag har ätit hallon
och med saften målat mina läppar."

Åter kom hon från sin älsklings möte,
kom med bleka kinder. Modern sade:
"Varav blekna dina kinder, flicka?"
Flickan sade: "Red en grav, o moder!
Göm mig där och ställ ett kors däröver,
och på korset rista, som jag säger:
En gång kom hon hem med röda händer,
ty de rodnat mellan älskarns händer.
En gång kom hon hem med röda läppar,
ty de rodnat under älskarns läppar.
Senast kom hon hem med bleka kinder,
ty de bleknat genom älskarns otro."

ONSDAG, 10. JULI

16.00

Koncert

Franz Schreker

5 Gesänge

LAURA HILDEN og GEROLD HUBER

Freda Swain

Strygekvartet 'Norfolk'

Moderato ma con energia - Dolente - Non troppo lento

Tempo commodo - Pesante e ritmico

HENSCHEL QUARTETT

førsteopførelse i Skandinavien

17.15

Artist talk

Thomas Michelsen taler med

Michael Fjeldsø om Carl Nielsen

19.00

Optakt

ved **Thomas Michelsen**

19.30

Koncert

Øistein Sommerfeldt:

'Om Kærlighet'

LAURA HILDEN og MATHIAS BEYER-KARLSHØJ

Ludwig van Beethoven

op. 18, nr. 4 i c-mol

Allegro ma non tanto – Andante scherzo quasi Allegretto

Menuetto: Allegro, Allegretto

HENSCHEL QUARTETT

Edward Grieg

Lieder op. 48

LAURA HILDEN og GEROLD HUBER

- PAUSE -

Franz Berwald

Klaverkvintet op. 5, nr. 1 i c-mol

Allegro molto – Adagio quasi Andante – Allegro quasi e con spirito

HENSCHEL QUARTETT og GEROLD HUBER

Franz Schreker (1878-1934)

5 Gesänge für tiefe Stimme (1909)

Fem sange for dyb stemme

Tekst: Edith Ronsperger og Ernst Ludwig Schellenberg

1.

*Ich frag' nach dir jedwede Morgensonne,
und wenn es flammt, jedweden Blitzes Licht.
Rastlose Nächte quält die Leidenschaft,
doch über meine Schmerzen klag' ich nicht:
Geliebter, dauert ewig diese Trennung?
sieh, wie mir Stück für Stück das Herz
zerbricht.*

*O, segne einmal nur das Auge wieder,
auf Erden wünsch' ich mir sonst kein Ge-
sicht.
Glaub' nicht, ein Andrer könne mich erfül-
len,
für andre Liebe längst der Raum gebricht.*

2.

*Dies aber kann mein Sehnen nimmer fassen,
daß nun von mir zu dir kein Weg mehr
führe,
daß du vorübergehst an meiner Türe
in ferne, stumme, ungekante Gassen.*

*Wär' es mein Wunsch, daß mir dein Bild
erbleiche,
wie Sonnenglanz, von Nebel aufgetrunken,
wie einer Landschaft frohes Bild, versunken
im glatten Spiegel abendstillen Teiche?*

*Der Regen fällt. Die müden Bäume triefen.
Wie welkes Laub verwehn viel Sonnenstun-
den.*

*Noch hab' ich in mein Los mich nicht
gefunden
und seines Dunkels uferlose Tiefen.*

1.

*Jeg spørger efter dig hver morgen,
og når det brænder, spørger jeg efter lynet.
Rastløse nætter kvæles af lidenskaben,
men jeg klager ikke over mine smerter:
Elskede, varer denne adskillelse for evigt?
Se, hvordan mit hjerte knuses stykke for
stykke.*

*Åh, velsign bare øjet én gang mere,
på Jorden ønsker jeg mig ellers ikke andet:
Tro ikke, at en anden ville kunne gøre mig
lykkelig,
En anden kærlighed er der for længst ikke
plads til.*

2.

*Dette kan min længsel dog aldrig forstå,
at der ikke længere fører en vej fra mig til
dig,
at du går forbi mine døre,
i fjerne, stumme, ukendte gyder.*

*Var det mit ønske, at dit billede blegnede
for mig,
som solskin drukket op af tåge,
som et billedskønt landskab, opslugt af
det glatte spejl på aftenstille damme?*

*Regnen falder. De trætter træer siver.
Som vissent løv blæser soltimerne væk.*

*Endnu har jeg ikke fundet fred med mit lod
i livet, og dets mørkes dybde uden ende.*

3.

*Die Dunkelheit sinkt schwer wie Blei;
in totem grauen Einerlei
ersterben Farbe und Gestalt.
Das müde Schweigen stört kein Laut,
gleich einer schwarzen Mauer baut
zum Himmel sich der Wald.*

*In öde Leere riesengroß
streckt sich mein Leben hoffnungslos.
Es weht so dumpf und grabeskalt
der Atem dieser Nacht mich an,
ein Grauen kriecht an mich heran,
o schlief ich, schlief ich bald.*

4.

*Sie sind so schön, die milden, sonnenreichen,
verträumten Tage früher Herbsteszeiten,
die über See, Gebirg und Matten breiten,
ein Schimmern, Leuchten, Strahlen
ohnegleichen.*

*Und grelle Lichter, tiefe Schatten weichen,
und aufgetan und klar sind alle Weiten.
Und Du verstehst die tiefsten Heimlichkeiten,
des Sommers heiße Farben, sie verbleichen.*

*Mit einer Milde, die kein Wort Dir nennt,
fühlst Du des Sommers Hauch herüberwehen,
ein süßes Erinnern, das von ihm geliebt.
Und was mein Herz seit langem liebt und
kennt
in neuem Licht seh' ich's vor mir erstehen
und lieb' es neu mit tieferm, reiferem Lieben.*

3.

*Mørket synker tungt som bly;
I den døde, grå ligegyldighed
dør farve og skikkelse.
Ingen lyd forstyrrer det trætte stiltien,
som en sort mur rejser
skoven sig mod himlen.*

*I den store, øde tomhed
strækker mit liv sig håbløst,
sløv og kold som graven
blæser nattens ånde mig i møde,
en gysen kryber til mig,
åh, hvis bare jeg snart kunne sove.*

4.

*De er så skønne, de milde, solrige,
drømmende dage i det tidlige efterår,
som over søer, bjerge og vidder breder
en skinnen, lysen, stråler uden lige.*

*Og blændende lys, dybe skygger viger,
og åbne, og rene er alle vidder.
Og du forstår de dybeste hemmeligheder,
sommerens varme farver falmer.*

*Med en mildhed, som ikke kan beskrives,
mærker du sommerens ånde blæse herover,
et sødt minde, der er blevet tilbage fra ham,
og dét som mit hjerte længe har elsket og
kendt,
i nyt lys ser jeg dét opstå foran mig, og
jeg elsker det med en dybere, mere moden
kærlighed.*

ONSDAG, 10. JULI

5.

*Einst gibt ein Tag mir alles Glück zu eigen,
das ich erträumt, ersehnt in schweren Zeiten.
Da sind versunken alle Dunkelheiten
und alle Stimmen tiefsten Leides schweigen.*

*Aus hohen, schlanken Blumengläsern neigen sich langgestielte Blüten,
leise gleiten die schweren Düfte durch des Raumes Weiten,
wie Säulenrauch aus Opferschalen steigen*

*Und hoher Kerzenschein spielt an den Wänden
und über all den bunten Blumenflören.
Nun kam auch meines Glückes Stunde,
kein rauher Mißton wird sie mir zerstören.
Ich schlaf so tief, ein Strauß in meinen Händen
und an der Stirn die kleine rote Wunde.*

5.

*En dag bliver mig al lykke givet, som jeg har drømt om, længtes efter i svære tider.
Da er alt mørke væk,
og alle lidende stemmer tier.*

*Fra høje, slanke blomstervaser bøjer langstilkede blomster sig,
stille spreder de tunge dufte sig gennem rummet,
som røgøjler stiger op fra offerskåle.*

*Og lyset fra stearinlys leger på væggene,
og gulvet er dækket med farverige blomster.*

*Nu kom også min lykkestund,
Ingen rå mislyd vil ødelægge den for mig.
Jeg sover så dybt, en buket i mine hænder,
og på panden, det lille røde sår.*

Edvard Grieg (1843-1907)

Seks sange, Op. 48

1. Gruß (Hilsen)

Tekst: Heinrich Heine (1797-1856)

*Leise zieht durch mein Gemüt
liebliches Geläute,
Klinge, kleines Frühlingslied,
kling hinaus ins Weite.
Kling hinaus bis an das Haus,
wo die Blumen sprießen,
wenn du eine Rose schaust,
sag, ich laß sie grüßen.*

2. Dereinst, Gedanke mein

(Engang, min tanke)

Tekst: Emanuel von Geibel (1815-1884)

*Dereinst, Gedanken mein, wirst ruhig sein.
Läßt Liebesglut Dich still nicht werden,
In kühler Erden, da schläfst du gut,
Dort ohne Lieb' und ohne Pein wirst ruhig
sein.*

*Was du im Leben nicht hast gefunden,
Wenn es entschwunden, wird's dir gegeben,
Dann ohne Wunden und ohne Pein, wirst
ruhig sein.*

3. Lauf der Welt (Verdens gang)

Tekst: Johann Ludwig Uhland (1787-1862)

*An jedem Abend geh' ich aus
hinauf den Wiesensteg.
Sie schaut aus ihrem Gartenhaus,
es stehet hart am Weg.
Wir haben uns noch nie bestellt,
es ist nur so der Lauf der Welt.
Ich weiß nicht, wie es so geschah,
seit lange küß' ich sie,
Ich bitte nicht, sie sagt nicht: ja!
doch sagt sie: nein! auch nie.
Wenn Lippe gern auf Lippe ruht,
wir hindern's nicht, uns dünkt es gut.*

*Das Lüftchen mit der Rose spielt,
es fragt nicht: hast mich lieb?
Das Röschen sich am Taue kühlt,
es sagt nicht lange: gib!
Ich liebe sie, sie liebet mich,
doch keines sagt: ich liebe dich!*

ONSDAG, 10. JULI

4. Die verschwiegene Nachtigall

(Den tavse Nattergal)

Tekst: Walther von der Vogelweide
(1170-1230)

Unter den Linden, an der Haide,
wo ich mit meinem Trauten saß,
da mögt ihr finden, wie wir beide
die Blumen brachen und das Gras.
Vor dem Wald mit süßem Schall,
Tandaradei!
Tandaradei! sang im Tal die Nachtigall.

Ich kam gegangen zu der Aue,
mein Liebster kam vor mir dahin.
Ich ward empfangen als hehre Fraue,
daß ich noch immer selig bin.
Ob er mir auch Küsse bot?
Tandaradei!
Tandaradei! Seht, wie ist mein Mund so rot!

Wie ich da ruhte, wüßt' es einer,
behüte Gott, ich schämte mich.
Wie mich der Gute herzte, keiner
erfahre das als er und ich –
und ein kleines Vögelein,
Tandaradei!
Tandaradei! das wird wohl verschwiegen
sein.

5. Zur Rosenzeit (Ved rosentid)

Tekst: Johann Wolfgang v. Goethe
(1749-1832)

Ihr verblühet, süße Rosen,
meine Liebe trug euch nicht;
Blühet, ach! dem Hoffnungslosen,
dem der Gram die Seele bricht!
Jener Tage denk' ich trauernd,
als ich, Engel, an dir hing,
auf das erste Knöspchen lauern
früh zu meinem Garten ging;
Alle Blüten, alle Früchte
noch zu deinen Füßen trug
und vor deinem Angesichte
Hoffnung in dem Herzen schlug.

6. Ein Traum

(En drøm)

Tekst: Friedrich Martin v. Bodenstedt
(1819-1893)

Mir träumte einst ein schöner Traum:
Mich liebte eine blonde Maid;
es war am grünen Waldesraum,
Es war zur warmen Frühlingszeit:
Die Knospe sprang, der Waldbach schwoll,
fern aus dem Dorfe scholl Geläut –
Wir waren ganzer Wonne voll,
versunken ganz in Seligkeit.

Und schöner noch als einst der Traum
begab es sich in Wirklichkeit –
es war am grünen Waldesraum,
es war zur warmen Frühlingszeit:
Der Waldbach schwoll, die Knospe sprang,
Geläut erscholl vom Dorfe her –
Ich hielt dich fest, ich hielt dich lang
und lasse dich nun nimmermehr!
O frühlingsgrüner Waldesraum!
Du lebst in mir durch alle Zeit –
dort ward die Wirklichkeit zum Traum,
dort ward der Traum zur Wirklichkeit!

TORSDAG, 11. JULI

16.00

Koncert

Johannes Brahms
Rhapsodie i h-mol op. 79, nr. 1
Ballade i H-Dur op. 10, nr. 4
Skrjabin: Præludier op. 11

Johannes Brahms
Sechs Klavierstücke op. 118
DMITRY ABLOGIN

19.00

Optakt

Knud Ebbesen taler med
August Finkas fra Carl Nielsen Kvintetten

19.30

Koncert

OVERTURE
Jørgen Jersild: 'At spille'
CARL NIELSEN KVINTETTEN

Paul Ruders
BJARKE MOGENSEN

Rued Langgaard
Andante Religioso
BJARKE MOGENSEN og JORDI RODRIGUEZ

Marilyn Mazur
'Det lille elektriske værk' for solo accordeon
BJARKE MOGENSEN

- PAUSE -

Rued Langgaard: 'Russiske Sange'
LAURA HILDEN og BJARKE MOGENSEN

Carl Nielsen:
Blæserkvintet op. 43
Allegro ben moderato - Menuet - Introduktion og tema
CARL NIELSEN KVINTETTEN

FREDAG, 12. JULI

16.00

Koncert

Niels W. Gade

Fantasistykker opus 43

AUGUST FINKAN og GEROLD HUBER

Edward Grieg

Sonate i a-mol op. 36

Allegro agitato - Andante molto tranquillo

Allegro molto e marcato

MATHIAS BEYER-KARLSHØJ og DMITRY ABLOGIN

17.15

Artist talk

Knud Ebbesen taler med den kunstneriske leder

19.30

Koncert

OVERTURE

Niels W. Gade

Tango Jalousie

Philipp Faber

'Little Life'

Niels Viggo Bentzon

Variationer

CARL NIELSEN KVINTETTEN

- PAUSE -

Niels W. Gade:

Strygeoktet op. 17 i F-Dur

Allegro molto e con fuoco - Andantino quasi Allegretto

Allegro moderato e tranquillo

HENSCHEL KVARTETT og AKELA KVARTETTEN

Henschel Quartett

Christoph Henschel, Violin
Jordi Rodriguez, Violin
Monika Henschel Schwind, Bratsch
Mathias Beyer-Karlshøj, Cello

Akela Quartett

Clara Glasdam, Violin
Gustav Ranum, Violin
Kirsten Wilbrandt Kjær, Bratsch
Oskar Reuben Friis-Hansen, Cello

Carl Nielsen Blæserkvintet

Kenny Staškus Larsen, Fløjte
Carl Julius Lefebvre Hansen, Obo
August Finkas, Klarinet
Christian Vinther, Horn
Johannes Herjö, Fagot

Kazuki Sawa, Violin
Emiko Tadenuma, Klaver
Laura Hilden, Mezzosopran
Gerold Huber, Klaver
Dmitry Ablogin, Klaver
Bjarke Mogensen, Akkordeon

KUNSTNERE 2024

Vi er utroligt glade og stolte over at kunne at kunne præsentere en perlerække af kunstnere ved dette års festival.

De medvirkende kunstnere er:

Laura Hilden, sopran (DK)

Kazuki Sawa, violin & **Emiko Tadenuma**, klaver (Japan)

Henschel Quartett (D) med **Jordi Rodriguez Cayuelas**, violin (ESP)

Gerold Huber, klaver (D)

Dmitri Ablogin, klaver (RUS/D)

Bjarke Mogensen, akkordeon (DK)

Akela kvartet (DK)

Carl Nielsen Kvintetten (DK)

Den tysk-danske mezzosopran **Laura Hilden** aspirerer lige nu til en bachelor fra Musik- og Teateruniversitetet i München hos Daniela Sindram. Hun voksede op i København og var elev hos Marianne Rørholm, tidligere professor ved Det Kongelige Danske Musikkonservatorium. Hun fik sin operadebut i april 2022 som tredje dame i Mozarts Tryllefløjten i en produktion på Münchens Musik- og Teateruniversitet. Hun har hentet yderligere inspiration fra blandt andre Ulrike Sonntag og på sangområdet fra Ian Bostridge. I maj 2022 vandt hun førstepræmien sammen med sin sangduo-partner Ruben Høgh ved Rued Langgaard Konkurrencen i København, og samme år kunne hun høres på Langgaard Festivalen i Ribe, Danmark.

En af Japans førende violinister, **Kazuki Sawa** har haft en fornem karriere. Efter eksamen fra Tokyo Geidai (Tokyo University of the Arts) med en Master of Arts-grad og Premier Prix "The Ataka Award", rejste han til London for at studere hos Gyorgy Pauk og Bela Katona. Kazuki Sawa har vundet en række priser ved internationale konkurrencer, herunder München (Violin-Klaver Duo sammen med sin hustru, Emiko Tadenuma), Long-Thibaud (Paris) og Wieniawski (Polen). Han blev også tildelt Ysaye-medaljen fra Ysaye Foundation i Belgien og en guldmedalje ved Bordeaux-festivalen i 1979. I 1984 vendte han tilbage til Japan, hvor han begyndte en travl professionel karriere både som fakultet ved Tokyo Geidai (Tokyo University of the Arts) og også som solist/kammermusikspiller.

Han vendte tilbage til London i 1989 på et forskningsstipendium ved Royal Academy of Music, hvor han arbejdede med medlemmer af Amadeus Kvartetten, som inspirerede ham til at danne SAWA QUARTET, der i dag betragtes som den førende strygekvartet i Japan. I sæsonen 2000/2001 spillede de den komplette Beethoven-strygekvartetcyklus for at fejre deres 10 års jubilæum. Han er blevet

inviteret til forskellige musikfestivaler såsom Kuhmo Chamber Music Festival i Finland, Bowdoin Summer Music Festival i USA, West Cork Chamber Music Festival i Irland, Ryedale Music Festival og Lake District Summer Music i Storbritannien. Han er også blevet inviteret som medlem af juryen i forskellige internationale konkurrencer såsom Tibor Varga (Sion), Long-Thibaud, London String Quartet og RNCM Manchester.

Kazuki Sawa er i øjeblikket præsident for Tokyo University of the Arts (kendt som Tokyo Geidai), og er æresprofessor ved Royal Academy of Music, London. Siden 1996 har han desuden optrådt som dirigent, og han dirigerer blandt andet Tokyo Strings. I 2003 blev han udnævnt til musikalsk rådgiver for Hibiki Strings of JAPAN. Kazuki Sawa spiller på en Joseph Guarnerius del Gesu violin fra 1732, kendt som "Arkwright". I 2004 og 05 lavede han meget succesfulde koncertturnéer i Storbritannien med Hibiki Strings of Japan og Tokyo Strings. Som bratchist har han spillet han med internationalt anerkendte kvartetter såsom Amadeus Quartet, Henschel Quartet, Kuss Quartet og Gustav Mahler Quartet.

München-fødte **Gerold Huber** har studeret hos Friedemann Berger ved konservatoriet i München men har hos Dietrich Fischer-Dieskau i Berlin. I 1998 blev han tildelt Prix International Pro Musicis i Paris / New York sammen med baryton Christian Gerhaher, hans faste duo-partner siden studietiden. Siden har Huber optrådt regelmæssigt som pianist ved de betydeligste festivaler ligesom han også giver både masterclass og optræder som akkompagnatør med estimerede kunstnere som Christiane Karg, Christina Landshamer, Ruth Ziesak o.a. men han har også optrådt med skuespilleren Hanns Zischler i Wien Konzerthaus. Som kammermusiker optræder og indspiller han med blandt andre Artemis Quartet og Henschel-Quartett. Dette er første gang Huber gæster Hicsum og han har været så elskværdig at tage den unge baryton Jonas Müller med sig. Efter deres sidste koncert ved Hicsum drager Huber videre til Hindsgavl for atter at give koncert med Gerhaher.

Bortset fra to soloindspilninger med værker af Beethoven og Schumann, er han mest kendt for sine indspilninger med Christian Gerhaher, som alle har modtaget mange priser. Hans omfattende diskografi inkluderer også Schubert lieder med Bernarda Fink for Harmonia Mundi France, Ruth Ziesak med Liszt for Berlin-klassiker; Haydn og Mahler / Zemlinsky for Capriccio, Mendelssohn for AVI samt optagelser med Clara og Robert Schumann / Schubert Die schöne Müllerin) med Maximilian Schmitt og Robert Schumann og Viktor Ullmann med Christina Landshamer for Oehms classic såvel som sange af Schubert, Strauss og Wolf for AVI med Franz-Josef Selig.

Vi er også utroligt glade for at have den unge russer **Dmitry Ablogin** tilbage for tredje gang. Han er uddannet pianist fra Gnessin Musikkonservatoriet i Moskva hvor han dimmiterede 'cum laude'. Senere har han studeret i hammerklaverklassen hos Jesper B. Christensen ved Frankfurt Hochschule für Musik. Han har vundet flere førstepriser ved blandet andet Nicolai Rubinstein-konkurrencen i

Paris og ved 'Germany Piano Open'-konkurrencen i Hannover. Ved den første internationale Chopin-konkurrence på periodeinstrumenter i Warszawa, vakte hans talent for det romantiske repertoire stor opmærksomhed og banede vejen for at han nåede til finalen. "Dmitry is one of the very few pianists I have heard in the last years to have a real, authentic individual voice in music making. He is a musician of integrity and unusually high sensitivity and his control of the instrument allows this sensitivity to come across to audiences." sagde Piotr Anderszewski da Dmitry i 2019 vandt både andenprisen og publikumsprisen ved den internationale konkurrence 'Musica Antiqua' i Belgien.

Bjarke Mogensen har siden han debuterede på ZDF som solist med München Symfonikerne markeret sig som en af de mest efterspurgte og alsidige musikere. Hans unikke beherskelse af instrumentet har bragt ham rundt i hele verden, ligesom hans nuancerede spil og musikalske nysgerrighed har ført til en række samarbejder med musikere som violinisten Gidon Kremer og bratschisten Tatjana Masurenko, men også med kunstnere fra helt andre genrer i kulturlivet, heriblandt Steffen Brandt, Henrik Koefoed, Bent Fabricius-Bjerre og Benny Andersen. Bjarke's repertoire spænder vidt; fra egne kompositioner til arrangementer af klassiske værker over folkemusik og til helt nykomponerede værker for instrumentet. Bjarke har således inspireret til mere end 60 nye værker skrevet af nogle af tidens fremtrædende komponister. En lang række cd-udgivelser med Bjarke Mogensen som solist findes udgivet på det nationale pladeselskab for ny dansk musik, Dacapo-Records, samt det engelske Pladeselskab, Orchid-Classics.

Vores husensemble den tyske **Henschel-kvartetts** internationale karriere begyndte i 1994, da Mathias Beyer-Karlshøj sluttede sig til de tre søskende Christoph, Markus og Monika Henschel. Allerede i 1995 vandt kvartetten flere priser ved internationale konkurrencer i Evian, Banff og Salzburg, og i de følgende år vandt de også 1. præmie og guldmedaljen ved Osaka International Chamber Music Competition. Senere fulgte succesfulde optrædener i de fleste af verdens musikalske hovedstæder, blandt andet med en meget opsigtsvækkende og anerkendt BBC live-udsendelse, hvor de med kort varsel sprang ind i stedet for Juilliard kvartetten, hvilket bragte dem helt i front af den internationale kammermusik-scene. Kvartetens musikalske rejse omfatter mange bemærkelsesværdige højdepunkter. Således spillede kvartetten ved den officielle genåbning af biblioteket Anna-Amalia i Weimar (UNESCO-Kulturarvssted) ligesom den blev inviteret til Bruxelles som kulturambassadør for Forbundsrepublikken Tyskland. Kvartetten har også optrådt i Vatikanet for pave Benedikt XVI ligesom den regelmæssigt er blevet inviteret til Det Kongelige Slot i Madrid for at spille på de fire Stradivarius-instrumenter i den kongelige samling. Kvartetens cd-indspilninger er blevet tildelt mange priser, herunder Preis der Deutschen Schallplattenkritik og har fået flere 'CD of the Year Awards' (IMW) ligesom de er blevet anmeldt i så fremtrædende tidsskrifter som Gramophone Magazine, Sunday Times og Süddeutsche Zeitung.

Kvartetten modtager jævnligt invitationer til at undervise og give masterclass verden over, fra Yale University i USA til Royal Northern College of Music i England til University of Melbourne i Australien samt Japan. Kvartetten gennemfører også ungdomsmusikprojekter i kvartetens hjemby München, i samarbejde med det Bayerske kulturministerium og er desuden ambassadør for SOS-børnebyerne.

Kvartetten blev i 2015 tildelt Orlando-prisen for "one of the highest artistic reaches in the overall musical history of the Dubrovnik Festival" og Los Angeles Times skrev "This is, no question, one of the best groups in the world - a great string quartet". I 2019 sluttede violinist i DR-Symfoniorkestret Teresa Krahnær sig til kvartetten.

Henschel-kvartetten optræder ved Hicsum sammen med den spanske violinist **Jordi Rodriguez Cayuelas**. Jordi studerede violin ved musikkonservatoriet i Murcia. Senere studerede han ved Escuela Superior de Música Reina Sofia i Madrid hos Vicente Huerta Faubel, hos José Luis García Asensio ved Universität für Musik und darstellende Kunst i Graz og på Robert Schumann Hochschule i Düsseldorf. Han har også deltaget i masterclasses ledet af Mikhail Kopelman, Yair Kless, Sergey Girshenko, Joseph Silverstein, Walter Levin og Rainer Schmidt. Han har modtaget stipendier fra Yehudi Menuhin Fonden og Carl Dörken Fonden.

Jordi Rodriguez modtog førstepræmier i Violinkonkurrencen ved Murcia International Festival of Youth Orchestras, i National Competition for Young Performers i Xàtiva (Valencia), i Musikkonkurrencen i Villa de Cox (Alicante) og i Schmolz-Bickenbach Kammermusikkonkurrencen i Düsseldorf. Han optræder jævnligt som solist og i kammermusikensembler. Som koncertviolinist har han arbejdet med flere orkestre og optrådt i en række europæiske lande. Inden for kammermusik har han optrådt med kunstnere som Jürgen Kussmaul, Matthias Buchholz, Ida Bieler og Vicente Huerta. Han er i øjeblikket 1. solospiller hos andenviolinerne i Gulbenkian Orchestra.

Strygekvartetten **AKELA** blev dannet på Det Kongelige Danske Musikkonservatorium i 2019 og har sidenhen, med vejledning af professor Tim Frederiksen, fortolket det klassiske kvartetrepertoire med nærvær og nysgerrighed til kammermusikfestivaler, internationale masterclasses, konkurrencer og koncerter i både ind- og udland.

Blæserkvintetten **Carl Nielsen-Kvintetten**, er formet gennem tæt venskab og en fælles kærlighed til musik. Kvintetten blev grundlagt i 2006, og vi har dybe rødder i Tivoli-Haven, hvor fire af os fandt vores musikalske lidenskab og flid. Siden 2006 har vi sammen spillet utallige koncerter og spillet på musikfestivaler både i Danmark og i udlandet og er over tid blevet en af de førende blæserkvintetter i Norden.

ANTONÍN DVOŘÁK
KURT WEIL
BÉLA BARTÓK
E.W. KORNGOLD
IGOR STRAVINSKY
ARNOLD SCHOENBERG

SERGEI RACHMANINOV
BOHUSLAV MARTINŮ
ERNEST BLOCH



'FRA DEN NYE VERDEN'

HICSUM - 6.-11. juli 2025 på Herlufsholm

OM DETTE ÅRS FORSIDEMOTIV

"Sommerdag ved Roskilde Fjord" af L. A. Ring fra 1901 er et hovedværk i 1900-tallets danske malerihistorie.

Ring fandt motivet i fjordlandskabet mellem Frederiksværk og Lynæs ved Hundested hvor han boede på det tidspunkt.

Maleriets motiv er en strandeng i forgrunden med fjorden og et kuperet grønt landskab i baggrunden. På fjorden ses en gruppe med tre fiskerbåde. På skibene ses tre master, som minder om de tre kors, hvorpå Jesus og de to røvere hang.

Maleriet blev i 2006 optaget i Kulturkanonen.
Til dagligt hænger det på Randers Kunstmuseum.



HICSUM 2024 GENNEMFØRES MED STØTTE FRA

Augustinus Fonden
Aage og Johanne Louis Hansens Fond
William Demant Fonden
Knud Højgaards Fond
Brand af 1848 Fond
Bikubens Fusionsfond i Næstved
Hoffmann & Husmans Fond
Solistforeningen af 1921
Trelleborgfonden
VKRs Familiefond
Wilhelm Hansen Fonden
Ulla og Erik Hoff-Clausens Familiefond

SAMARBEJDSPARTNERE

Næstved Bryghus
RL Live
Vilhelms Musikværksted
Visuel Grafisk
JSPR Grafisk
Herlufsholm Skole & Gods
SuperBrugsen Fensmark

HIC SUM